

Title (en)  
Admixing device for fire extinguishing installations

Title (de)  
Zumischeinrichtung für Feuerlöschanlagen

Title (fr)  
Dispositif mélangeur pour installations d'extinction d'incendie

Publication  
**EP 1095673 A2 20010502 (DE)**

Application  
**EP 00890323 A 20001024**

Priority  
AT 74199 U 19991025

Abstract (en)  
The mixing device has a mixing line (2) for an additive coupled to the fire extinguishing water line (1) and supplied from a feed line coupled to an additive container via a driven feed pump (5). The quantity of the additive supplied to the mixing line is determined by regulating the drive motor (6) for the feed pump, which is provided with two feed units, e.g. a piston pump with two piston sets (51-53,54-56) each having at least two pistons.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Zumischeinrichtung für Feuerlöschanlagen zum Zumischen eines schaum- oder filmbildenden Zusatzmittels zu einem Löschwasserstrom, mit einer Zumischleitung für das Zusatzmittel, die an eine Löschwasserleitung angeschlossen ist, einer Zuführleitung für das Zusatzmittel aus einem Vorratsbehälter, einem Förderorgan mit einem Antrieb zur Förderung des Zusatzmittels, welches Förderorgan an der Saugseite mit der Zuführleitung und an der Druckseite mit der Zumischleitung verbunden ist, und einer Steuerungseinheit, mit der die Menge des zum Löschwasser zuzumischenden Zusatzmittels mittels einer Regelung des Antriebes eingestellt wird. Die erfindungsgemäße Zumischeinrichtung ist dadurch gekennzeichnet, daß das Förderorgan zumindest zwei Fördereinheiten umfaßt, von denen zumindest eine Fördereinheit mittels der Steuerungseinheit an der Saugseite der Zuführleitung zu- bzw. von der Zuführleitung weggeschaltet und/oder an der Druckseite der Zumischleitung zu- bzw. von der Zumischleitung weggeschaltet werden kann, und daß die Fördereinheiten durch einen einzigen Antrieb angetrieben werden.  
<IMAGE>

IPC 1-7  
**A62C 5/02**

IPC 8 full level  
**A62C 5/02** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**A62C 5/02** (2013.01)

Citation (applicant)  
EP 0867202 A2 19980930 - MUELLER ERICH [DE]

Cited by  
EP4230267A1; IT202200003083A1; EP1549401A4; CN113224653A

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1095673 A2 20010502; EP 1095673 A3 20020206; AT 3857 U1 20000925**

DOCDB simple family (application)  
**EP 00890323 A 20001024; AT 74199 U 19991025**